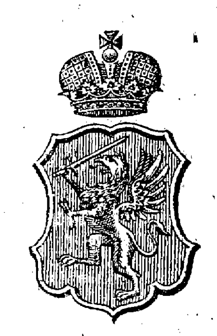
ЛИФЛЯНДСКІЯ ГУБЕРНСКІЯ ВѢДОМОСТИ.

Годъ XVIII.

Лифляндскія Губернскія Вѣдомости выходятъ 3 раза въ недѣлю: по Понедѣльникамъ, Середамъ и Пятницамъ.
Цѣна за годовое изданіе 3 руб.
Съ пересылкою по почтѣ 4 руб.
Съ доставкою на домъ 4 руб.
Подписка принимается въ Редакціи сихъ Вѣдомостей въ замкѣ.

Erscheint wöchentlich 3 Mal: am Montag, Mittwoch und Freitag.
Der Abonnementspreis beträgt 3 Rbl.
Mit Uebersendung per Post 4 Rbl.
Mit Uebersendung ins Haus 4 Rbl.
Bestellungen werden in der Redaction dieses Blattes im Schloß entgegengenommen.



Частныя объявленія для напечатанія принимаются въ Лифляндской Губернской Типографіи ежедневно, за исключеніемъ воскресныхъ и праздничныхъ дней, отъ 7 до 12 часовъ утра и отъ 2 до 7 час. по полудни.
Плата за частныя объявленія:
за строку въ одинъ столбецъ 6 коп.
за строку въ два столбца 12 коп.

Privat-Annoncen werden in der Gouvernements-Typographie täglich, mit Ausnahme der Sonn- und hohen Festtage, Vormittags von 7 bis 12 und Nachmittags von 2 bis 7 Uhr entgegengenommen.
Der Preis für Privat-Inserate beträgt:
für die einfache Zeile 6 Kop.
für die doppelte Zeile 12 Kop

Livländische Gouvernements-Zeitung.

XVIII. Jahrgang.

№ 42. Середа 15. Апрѣля. — Mittwoch, 15. April 1870.

Оффиціальная Часть. Officieller Theil.

Мѣстный Отдѣлъ. Locale Abtheilung.

О перемѣнѣ по службѣ. Dienst-Veränderungen.

ПРИКАЗАНІЕ
по Войскамъ Рижскаго Военнаго Округа.
Рига, Апрѣля 2. дня 1870 г. № 30.

Командующій войсками приказать изволилъ: всѣмъ частямъ войскъ доставлять черезъ начальниковъ дивизій и соотвѣтствующихъ имъ лицъ, ежемѣсячно, впредь до отмѣны, свѣдѣнія о количествѣ говядины, отпускавшейся въ сутки на человѣка, и числѣ кашъ, приготовлявшихся въ недѣлю, по формѣ, приложенной къ приказанію по войскамъ округа отъ 27-го Февраля за № 17.

Свѣдѣнія эти доставлять за каждый истекшій мѣсяцъ къ 10-му числу слѣдующаго, начавъ съ Марта, за который доставить таковыя къ 20-му числу Апрѣля.

Подписалъ:
Начальникъ Штаба, Свиты ЕГО ВЕЛИЧЕСТВА,
Генералъ-Маіоръ
Князь Шаховской-Стрѣшневъ.

ПРИКАЗАНІЕ
по Войскамъ Рижскаго Военнаго Округа.
Рига, Апрѣля 7. дня 1870 г. № 31.

По приказанію Командующаго войсками объявляются слѣдующіе приказы Военнаго Министра.

Отъ 1. Января № 1. Со сводомъ штатовъ Военно-сухопутнаго вѣдомства.

Отъ 6-го Января № 2. Объ отмѣнѣ прикомандированія изъ полевыхъ батарей лошадей въ учебныя батареи.

Отъ 11-го Января № 4. Объ учрежденіи должности одного Аудитора въ Штабѣ Рижскаго Военнаго Округа.

Отъ 15-го Января № 7. О порядкѣ исчисленія процентовъ по эмеритальнымъ начетамъ.

Отъ 16-го Января № 8. Объ освобожденіи отъ 3% взноса въ эмеритальную кассу лицъ, состоявшихъ по роду оружія.

Отъ 17-го Января № 10. О принятіи къ руководству новыхъ чертежей надписей на лазаретныхъ повозкахъ.

Отъ 5-го Февраля № 32. О выдачѣ состоящихъ на службѣ въ войскахъ свидѣтельствъ отъ Начальниковъ дивизій о недостаточномъ состояніи при прошеніяхъ о выдачѣ пособія на воспитаніе сыновей.

Отъ 5-го Февраля № 34. О порядкѣ назначенія пенсій семействамъ военныхъ чиновъ, умершихъ отъ ранъ.

Отъ 13-го Февраля № 39. О назначеніи въ неспособные нижнихъ чиновъ изъ казачьихъ войскъ.

Отъ 14-го Февраля № 47. О приведеніи въ исполненіе приговоровъ военныхъ судовъ и распоряженія Начальства въ случаѣ совершенія нижними чинами новыхъ преступленій при исполненіи надъ ними тѣлеснаго наказанія.

Отъ 25-го Февраля № 56. Съ положеніемъ о перевозкѣ арестантовъ по желѣзнымъ дорогамъ.

Отъ 28-го Февраля № 62. О числѣ конвойныхъ къ арестантамъ военно-исправительныхъ ротъ, высылаемые на внѣшнія работы.

Отъ 7-го Марта № 65. О взысканіяхъ, налагаемыхъ на военныхъ пріемщиковъ за неправильный пріемъ рекрутъ.

Подписалъ:
Начальникъ Штаба, Свиты ЕГО ВЕЛИЧЕСТВА,
Генералъ-Маіоръ
Князь Шаховской-Стрѣшневъ.

ПРИКАЗАНІЕ
по Войскамъ Рижскаго Военнаго Округа.
Рига, Апрѣля 7. дня 1870 г. № 32.

По приказанію Командующаго войсками объявляются слѣдующіе Циркуляры Главнаго Штаба.

Отъ 5-го Января № 3. Съ табелью о деньгахъ на прокормленіе арестантовъ въ мѣстахъ содержанія, на 1870 годъ.

Отъ 6-го Января № 4. О томъ, какимъ закономъ должны въ настоящее время руководствоваться Губернскіе Воинскіе Начальники при назначеніи нижнимъ чинамъ преимуществъ за отказъ отъ безсрочнаго отпуска и отставки.

Отъ 10. Января № 5. Съ росписаніемъ о порядкѣ движенія ссыльныхъ партій съ 1870 г.

Отъ 11-го Января № 6. О пріемѣ офицеровъ въ Военно-Юридическую Академію въ 1870 году.

Отъ 11-го Января № 7. О расчетѣ причитающагося замѣстителямъ денежнаго вознагражденія съ процентами.

Отъ 13-го Января № 8. О порядкѣ свидѣтельствованія счетовъ въ израсходованіи войсками авансовъ, отпущенныхъ на приготовленіе патроновъ и устройство мишеней.

Отъ 22-го Января № 13. Объ упраздненіи Ревельскаго Военнаго Госпиталя и открытіи, взамѣнъ его, лазарета.

Отъ 27-го Января № 16. Объ открытіи движенія по вновь устроеннымъ желѣзнымъ дорогамъ.

Отъ 3-го Февраля № 23. О составленіи маршрутовъ для слѣдованія командъ по Николаевской желѣзной дорогѣ.

Отъ 7-го Февраля № 29. Въ разрѣшеніе недоразумѣній относительно увольненія нижнихъ чиновъ во временной отпускъ.

Отъ 7-го Февраля № 30. О томъ, какихъ вольноопредѣляющихся слѣдуетъ именовать Юнкерами и какихъ — портупей-юнкерами.

Отъ 7-го Февраля № 31. Объ одеждѣ на увольняемыхъ отъ службы нижнихъ чиновъ.

Отъ 12-го Февраля № 34. Объ открытіи движенія по вновь устроенной желѣзной дорогѣ.

Отъ 13-го Февраля № 36. О соблюденіи правилъ при составленіи билетовъ на перевозку воинскихъ чиновъ и тяжестей по желѣзнымъ дорогамъ.

Отъ 16. Февраля № 38. Съ росписаніемъ Исправительныхъ ротъ по военнымъ Округамъ.

Отъ 23-го Февраля № 42. Объ исправленіи опечатки въ инструкціи для врачей, объявленной при приказѣ Военнаго Министра 1869 г. № 423.

Отъ 3-го Марта № 52. О прекращеніи наряда барабанщиковъ по требованіямъ гражданскаго Начальства.

Отъ 3-го Марта № 53. Объ открытіи движенія по вновь устроеннымъ желѣзнымъ дорогамъ.

Отъ 9-го Марта № 64. О доставленіи вѣдомостей о числѣ нижнихъ чиновъ.

Отъ 9-го Марта № 65. О пріемѣ въ военно врачебныя заведенія для пользованія отставныхъ и безсрочно-отпускныхъ нижнихъ чиновъ.

Подписалъ:
Начальникъ Штаба, Свиты ЕГО ВЕЛИЧЕСТВА,
Генералъ-Маіоръ
Князь Шаховской-Стрѣшневъ.

ПРИКАЗАНІЕ
по Войскамъ Рижскаго Военнаго Округа.
Рига, Апрѣля 7. дня 1870 г. № 33.

На основаніи С. В. П. 1869 г. II, 35, Командующій войсками изволилъ приказать Начальникамъ частей, расположенныхъ по Рижско-Динабургской и Рижско-Митавской желѣзнымъ дорогамъ, представить теперь-же, черезъ Начальниковъ Дивизій и равную съ ними власть имѣющую, вѣдомости о числѣ предѣльныхъ офицерскихъ и солдатскихъ билетовъ, принимаемыхъ на счетъ казны, необходимыхъ въ теченіи лагеря или на годъ для переѣзда по желѣзнымъ дорогамъ, а равно и подробный отчетъ объ израсходованныхъ билетахъ съ приложеніемъ корешковъ.

Подписалъ:
Начальникъ Штаба, Свиты ЕГО ВЕЛИЧЕСТВА,
Генералъ-Маіоръ
Князь Шаховской-Стрѣшневъ.

ПРИКАЗЪ
по Мѣстнымъ войскамъ Рижскаго военнаго округа.
Рига, Апрѣля 7. дня 1870 г. № 37.

По засвидѣтельствованію Командира 1-го Стрѣлковаго Резервнаго баталіона, Фельдфебель Ревельскаго губернскаго баталіона Лука Екименко, выказалъ особую заботливость по сопровожденію имъ въ тотъ баталіонъ 4. Эстляндской рекрутской партіи, которая приведена съ С. Медвѣдь Новгородской губерніи въ отличномъ состояніи и рекруты имѣли видъ бодрый и здоровый; за что объявляя названному фельдфебелю мое искреннее спасибо, присовокупляю, что по докладу о семъ Командующему Войсками, Его Превосходительство приказалъ

выдать изъ экстраординарной суммы Фельдфебелю Екименко въ награду пять рублей серебромъ.

Приказъ этотъ предлагаю прочесть во всѣхъ ротахъ и командахъ при собраніи нижнихъ чиновъ.

Подписалъ:
Начальникъ Штаба, Свиты ЕГО ВЕЛИЧЕСТВА,
Генералъ-Маіоръ
Князь Шаховской-Стрѣшневъ.

Постановленіемъ Управляющаго акцизными сборами Лифляндской губерніи, назначены сверхштатный чиновникъ Лифляндскаго Акцизнаго Управленія дворянинъ фонъ Рейцъ младшимъ помощникомъ надзирателя III. окружнаго управленія съ 1-го Марта с. г., и письмоводитель V. Окружнаго Акцизнаго Управленія коллежскій Регистраторъ Шлитеръ младшимъ помощникомъ надзирателя того-же Управленія, а переведенъ младшій помощникъ надзирателя V. Окружнаго Управленія Александръ Гадилье во II. Окружное Акцизное Управленіе въ той-же должности, послѣдніе двое съ 1-го Апрѣля с. г. № 377.

Постановленіемъ управляющаго акцизнымъ сборомъ Лифляндской губерніи опредѣленъ Рижскій купеческій сынъ Александръ Шиллингъ сверхштатнымъ чиновникомъ Лифляндскаго Губернскаго Акцизнаго Управленія съ 20-го Марта с. г. № 398.

Mittelst Verfügung des Dirigirenden der Livländischen Gouvernements-Accisesteuer-Verwaltung sind der außeretatmäßige Beamte der Livländischen Accise-Verwaltung Edelmann **v. Reutz** zum jüngeren Inspectorsgehilfen der III. Bezirks-Verwaltung am 1. März und der Schriftführer der V. Bezirks-Accise-Verwaltung Collegien-Registrator **Schlüter** zum jüngeren Inspectorsgehilfen derselben Verwaltung ernannt, der jüngere Inspectorsgehilfe der V. Bezirks-Accise-Verwaltung Alexander **Gadilhe** in derselben Function zur II. Bezirks-Accise-Verwaltung beide am 1. April c. übergeführt worden. Nr. 377.

Mittelst Verfügung des Dirigirenden der Livländischen Gouvernements-Accise-Verwaltung ist der Kaufmannssohn Alexander **Schilling** als außeretatmäßiger Beamter bei der Livländischen Gouvernements-Accise-Verwaltung am 20. März angestellt worden. Nr. 398.

Объявленія Лифляндскаго Губернскаго Начальства.

Bekanntmachungen der Livländischen Gouvernements-Obrigkeit.

Zur Genügeleistung einer desfallsigen Requisition der Verwaltung der Reichsdomänen in den Ostsee-Gouvernements ist von der Gouvernements-Obrigkeit die Anordnung getroffen worden, daß über die Anzahl der im Frühjahr und Herbst zum **Bau und zur Reparatur von Brücken** erforderlichen, aus Kronsforsten abzulassenden Balken von den Ordnungsgerichten und Oberkirchenvorsteherämtern rechtzeitig Anschläge angefertigt und dem Livländischen Herrn Gouvernements-Chef zur Bestätigung vorgestellt werden.

Solches wird von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung desmittelst zur Kenntnißnahme sämmtlicher Gemeinden dieses Gouvernements gebracht, damit dieselben auch ihrerseits sich angelegen sein lassen, den Ordnungsrichtern und Oberkirchenvorsteherämtern die Ausführung obiger Anordnung nach Möglichkeit zu erleichtern. Nr. 769. 3

Вслѣдствіе представленія Рижскаго Магистрата, Лифляндское губернское управленіе симъ поручаетъ всѣмъ земскимъ и городскимъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи сдѣлать надлежащее распоряженіе о розыскѣ имущества нижепоименованныхъ лицъ, на коихъ числятся недоимки въ пользу Рижской квартирной кассы, и по отысканіи взыскать показанныя количества недоимки и отослать таковыя безвычетно въ Рижское квартирное управленіе.

Лица сіи суть слѣдующія:

А. М. Г. Грикке за 1808 г. 17 руб. 69 коп., Е. В. Богдановицъ за 1812 и 13 15 р. 12 к., А. Натъ за 1820 и 21 20 р., И. М. Эбеньштернъ за 1816 10 р., П. Реннеръ за 1822 10 р., И. М. Кюберъ за 1821 18 р., Е. Ебель за 1823 8 р., К. А. Рамзай за 1822 10 р., Ф. Смоліанъ за 1824 10 р., Г. Циммерманъ за 1824 18 р., В. Ганке за 1824 и 26 30 р., И. Ренни за 1826 и 27 32 р., И. Е. Шахнеръ за 1835 7 р. 50 к., К. Т. Ренфельдъ за 1855 и 56 30 р., Эрнстъ Германъ Фехтель за 1863 7 р. 50 к., Эрнстъ Готлибъ Бутте за 1860 7 р. 50 к., Іоганъ Вильгельмъ Шмидтъ за 1854—60 127 р. 50 к., Іоганъ Гео. фонъ Штрезовъ за 1860 25 р., Александръ Герм. Боргестъ за 1863 15 р. Іоганъ Бернгардъ Нельтингъ за 1856 15 р. Юліусъ Рудольфъ Ганценмюллеръ за 1863 15 р. Карлъ Вильгельмъ Крегеръ за 1861 7 р. 50 к., Іосифъ Винтеръ за 1854 7 р. 50 к., Карлъ Готфридъ Кесслеръ за 1855 и 56 22 р. 50 к., Іоганъ Гейнрихъ Ольдекопъ за 1859 7 р. 50 к., Вильгельмъ Христ. Дитрихъ за 1859 7 р. 50 к., Василій Васильевъ Гусевъ за 1857 7 р. 50 к., Карлъ Густ. Роб. Ассель за 1844 7 р. 50 к.. Готгардъ Адольфъ Гарфъ за 1847 и 48 15 р., Карлъ Якобсонъ за 1857 7 р. 50 к., Сигисмундъ Юл. Гренъ за 1846 7 р. 50 к., Георгъ Роб. Беневскій за 1858 и 59 30 р. Георгъ Бульбергъ за 1863 15 р., Исакъ Летъ за 1846 и 47 15 р., Роб. Вил. Адольфъ Шульцъ за 1862 7 .р 50 к. Германъ Гейнрихъ Бартцигъ за 1863 7 р. 50 к., Карлъ Фердинандъ Портенъ за 1863 15 р., Іоганъ Карлъ Шмиденъ за 1849 7 р. 50 к., Иванъ Іосифовъ Поруховъ за 1846 7 р. 50 к., Густ. Лаурентіюсъ Гадильге за 1862 и 63 15 р. Карлъ Антонъ Ганзенъ за 1860 7 р. 50 к., Іоганъ Гейнр. Трегеръ за 1854 и 55 15 р. Кристофъ Эрдманъ за 1863 7 р. 50 к., Карлъ Гейнр. Икавицъ за 1849 7 р. 50 к., Карлъ Викторъ Мюллеръ за 1855 7 р. 50 к., Карлъ Гео. Готг. Фосъ за 1861 7 р. 50 к., Варвара Иванова Кашеурова урожд. Ламптьева за 1855—60 60 р., Іоганъ Алекс. Альбертъ Бушъ за 1859 7 р. 50 к., Іог. Гео. Кристофъ Горданъ за 1861 7 р. 50 к., Якобъ Эдуардъ Гейеръ за 1863 25 р. Мих. Афинацъ Рачкинъ на 1860 15 р. Карлъ Гергардъ Брезе за 1855 7 р. 50 к., Карлъ Юргенсонъ за 1863 7 р. 50 к., Гейнрихъ Адольфъ Кортъ за 1863 7 р. 50 к., Паулине Генріете Шрадеръ урожд. Кезманъ за 1857 7 р. 50 к., Іог. Ферд. Рено за 1862 7 р. 50 к., Афимья Никитина Раскошкина за 1858 15 р., Людвигъ Гео, Альбертъ Юце за 1863 7 р. 50 к., Карлъ Гейнр. Гранжанъ за 1861 7 р. 50 к., Фрид. Алекс. Герке за 1859 7 р. 50 к., Андрей Антоновъ Кривицкій за 1859 7 р. 50 к., Феликсъ Адамовъ Решницъ за 1863 15 р., Иванъ Сергѣевъ Амельяновъ за 1860 7 р. 50 к., Фридрихъ Георгъ Бурмейстеръ за 1859 7 р. 50 к., Ефимъ Понкртатьевъ Паньковъ за 1863 7 р. 50 к., Іоганъ Георгъ Іогансонъ за 1862 и 63 15 р. Крист. Августъ Крейшъ за 1861 7 р. 50 к., Афонасій Николаевъ Бѣлоноговъ за 1863 7 р. 50 к., Августъ Адольфъ Керстенъ за 1863 7 р. 50 к., Мартынъ Теодоръ Данцигеръ за 1857 15 р., Іог. Леопольдъ Яцина за 1863 7 р. 50 к., Алексѣй Ивановъ Андабурскій за 1857 7 р. 50 к., Доротея Маргарета Каспари урожд. Экартъ за 1863 7 р. 50 к., Іог. Якобъ Гарлицкій за 1860 7 р. 50 к., Фридрихъ Роб. Гельмбольдъ за 1844 и 46 15 р. Карлъ Вильгельмъ Геннингсенъ за 1862 7 р. 50 к., Карлъ Рудольфъ Гильвегъ за 1860 7 р. 50 к., Іог. Карлъ Фердинандъ Шмидтъ за 1863 7 р. 50 к., Іоганъ Юліусъ Кошкулъ за 1862 7 р. 50 к., Эдуардъ Вильгемъ Гардеръ за 1862 и 63 15 р. Карлъ Вильгельмъ Гошъ за 1863 7 р. 50 к., Іог. Эдуардъ Фрикъ за 1862 7 р. 50 к., Карлъ Марницъ за 1857 и 58 15 р., Нильсъ Летъ на 1843 и 44 15 р. Андреасъ Брокманъ за 1859 и 60 15 р., Александръ Гейнрихъ за 1844 7 р. 50 к., Томасъ Тооке за 1858 25 р., Гейнрихъ Крист. Гросманъ за 1862 7 р. 50 к., Іоганъ Михаэлисъ за 1848 50 22 р. 50 к., Густавъ Адольфъ Бевадъ за 1853 7 р. 50 к., Денисъ Еремѣевъ Хрусталевъ за 1850 7 р., 50 к., Петеръ Вильгельмъ Эрнстъ 1848 7 р. 50 к., Юліусъ Вундерлихъ за 1851 7 р. 50 к., Іог. Гейнр. Эбель за 1863 15 р. Карлъ Іог. Кауль за 1848 7 р. 50 к., Крист. Гот. Копницъ за 1850 7 р. 50 к., Бернгардъ Иванъ Киршнеръ за 1863 7 р. 50 к., Іоганъ Мюллеръ за 1857 7 р. 50 к., Николай Альбертъ Мюллеръ за 1848 7 р. 50 к., Николай Феодоръ Александровскій за 1863 7 р. 50 к., Гейнрихъ Эрнстъ Шмидтъ за 1848 7 р. 50 к., Вильгелмъ Ульрихъ Эдуардъ Кушинскій за 1853 и 54 15 р., Андр. Авг. Заянчсковскій за 1849 и 50 15 р., Георгъ Робертъ Штраубе за 1862 7 р. 50 коп. Крист. Карлъ Ферд. Блокъ за 1857 7 р. 50 к., Робертъ Вильгельмъ Дивель за 1861 15 р., Александръ Николаевъ Мацковъ за 1862 7 р. 50 к., Гейнр. Петерсонъ Бушманъ за 1862 15 р., Карлъ Густ. Волд. Книримъ за 1851 7 р. 50 к., Іоганъ Едмундъ Кауль за 1853 и 57 - 60 37 р. 50 к., Іоганъ Гейнр. Шпеллеръ за 1854 7 р. 50 к., Наталья Дементьва Воронова, урожд. Бошаева за 1862 15 р., Иванъ Васильевъ Андабурскій за 1851 7 р. 50 к., Германъ Ловисъ за 1862 7 р. 50 к., Александръ Голдьбергъ за 1861 7 р. 50 к., Іоганъ Якобъ Шухардъ за 1859 7 к. 50 к., Алекс. Роб. Витковскій на 1862—63 15., Крист. Карлъ Симонъ за 1860 7 р. 50 к., Крист. Робертъ Юргенсонъ за 1859 7 р. 50 к., Юліусъ Крист. Гессель за 1842 7 р. 50 к., Карлъ Іог. Адольфъ Клейнгольцъ за 1863 7 р. 50 к., Иванъ Васильевъ Фадѣевъ на 1863 7 р. 50 Теодоръ Гейнр. Крист. Шульцъ за 1863 7 р. 50 к., Николай Оппенгеймъ за 1858 15 р. Михей Михайловъ Малковъ за 1861 7 р. 50 к., Николай Ильинъ Зубаковъ за 1858 7 50 к., Карлъ Готфридъ Застоцкій за 1862 7 р., 50 к., Іоганъ Фридрихъ Іонасъ Беренсъ за 1861 7 р. 50 к., Германъ Гейнрихъ Бартцигъ за 1862—63 15 р., Кристьянъ Адольфъ Шубертъ за 1846—47 15 р., Теодоръ Леонг. Густ. Неслеръ за 1862 7 р. 50 к., Михаилъ Васильевъ Пуговишниковъ за 1862 7 р. 50 к., Иванъ Феодоровъ Соловьевъ за 1862 7 р. 50 к., Андреасъ Готф. Круминскій за 1858—61 30 р., Іоганъ Рейнгольдъ Оманъ за 1854 7 р. 50 к., Алек. Эдуардъ Замъ за 1852—53 15 р., Алексѣй Ивановъ Андабурскій за 1862 7 р. 50 к., Федосей Александровъ Дроновъ за 1850 7 р. 50 к., Іог. Гео. Конради за 1861 7. р. 50 к., Абрамъ Ивановъ Михайловъ за 1861 и 62 15 р., Алексѣй Петровъ Красниковъ за 1863 7 р. 50 к., Алекс. Владимировъ Любовъ за 1863 7 р. 50 к., Иванъ Петровъ Жирновъ за 1863 7 р. 50 к., Иванъ Григорьевъ Шибаевъ за 1863 15 р., Іоганъ Таубе за 1863 7 р. 50 к., Иванъ Михайловъ Петровъ за 1861 7 р. 50 к., Петръ Андрѣевъ за 1863 15 р., Дарья Петрова Рубцова за 1846—49 30 р., Алекс. Михайловъ Мѣщаниновъ за 1862 и 63 15 р., Петръ Александровъ Макаровъ за 1860 и 61 15 р., Миронъ Яковлевъ Зонцовъ за 1863 7 р. 50 к., Іоганъ Робертъ Матисенъ за 1861 7 р. 50 к., Фридрихъ Эдуардъ Вундерлихъ за 1858 7 р. 50 к., Жемсъ Мирай Вильсонъ за 1860 25 р., Петеръ Макинскій за 1844 и 45 15 р., Федосей Николаевъ Калитинъ за 1845 7 р. 50 к., Феодоръ Тихановъ Воробьевъ за 1859 7 р. 50 к., Густафъ Антонъ Альфредъ Зандерсонъ за 1861 7 р. 50 к., Дмитрій Александровъ Вороновъ за 1861 7 р. 50 к., Фридрихъ Вильгельмъ Бушъ за 1847 7 р. 50 к., Іоганъ Готфридъ Добертъ за 1862 7 р. 50 к., Давидъ Самуилъ Адольфи за 1847 и 48 15 р., Иванъ Васильевъ Бергфридъ за 1861 7 р. 50 к., Якобъ Швенковскій за 1861 7р . 50 к., Антонъ Скрыдулы за 1863 7 р. 50 к., Иванъ Бейкасъ на 1861 7 р. 50 к., Іог. Германъ Бартелсъ за 1842 15 р., Эрнстъ Фридрихъ Брандтъ за 1845 7 р. 50 к., Робертъ Лоренцъ Гаусманъ за 1861 7 р. 50 к., Іог. Фридрихъ Гейстъ за 1845 7 р. 50 к., Кристьянъ Готл. Гейнрихсенъ 1845 7 р. 50 к., Владимиръ Клейнбергъ за 1863 7 р. 50 к., Іог. Готгардъ Ворхъ за 1848 7 р. 50 к., Адольфъ Гейнрихъ Гедеке за 1863 7 р. 50 к., Карлъ Готф. Густ. Каулингъ за 1863 7 р. 50 к., Іог. Фридр. Николай Либрехтъ за 1859 7 р. 50 к., Карлъ Вассерманъ за 1846 7 р. 50 к., Іог. Данилъ Затовъ за 1855 7 р. 50 к., Альбертъ Мейстеръ за 1863 7 р. 50 к., Іоганъ Домбровскій за 1858 7 р. 50 к., Петеръ Алексѣевъ Андабурскій за 1860 7 р. 50 к., Готгардъ Мартинъ Эйхе за 1860 7 р. 50 к., Густавъ Адельбертъ Петри за 1861 7. 50 к., Іоганъ Фридрихъ Фрей за 1849 7 р. 50 к., Гео. Алекс. Пенигкау за 1851 7 р. 50 к., Фридрихъ Зандерсонъ за 1851 7 р. 50 к., Максимъ Савельевъ Колосовъ за 1863 7 р. 50 к., Филаретъ Игнатьевъ Ячменовъ за 1844 1 р. 25 к., Осипъ Тимофѣевъ за 1843 1 р. 25 к., Леонтій Ивановъ за 1843 1 р. 25 к., Константинъ Сергѣевъ за 1844 1 р. 25 к., Иванъ Н. Шапошниковъ за 1843 1 р. 25 к., Семенъ Ивановъ Астафьевъ за 1843 1 р. 25 к., Марфа Федорова Шапошникова за 1844 1 р. 25 к., Калина Архиповъ Голубовъ за 1843 1 р. 25 к. № 745.

In Folge Unterlegung des Rigaschen Rathes wird von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung sämmtlichen Stadt- und Landpolizeibehörden Livlands desmittelst aufgetragen, nach den unten benannten Personen, welche als unbesitzliche die Quartier-Abgaben nicht entrichtet haben, sowie nach deren etwaigem Vermögen **Nachforschungen** anzustellen, im Ermittelungsfalle die aufgeführten Beiträge beizutreiben und kostenfrei der Rigaschen Quartier-Verwaltung zu übersenden.

Die erwähnten Schuldner sind:

A. M. H. Gricke pro 1808 17 Rbl. 69 K., E. J. Bogdanowitz pro 1812 & 13 15 R. 12 K., J. M. Ebenstern pro 1816 10 Rbl., A. Naht pro 1820 & 21 20 Rbl., P. Renner pro 1822 10 Rbl., J. M. Kyber pro 1821 18 Rbl., E. Ebel pro 1823 8 Rbl., C. A. Ramsay pro 1822 10 Rbl., F. Smolian pro 1824 10 Rbl., G. Zimmermann pro 1824 18 Rbl., W. Hancke pro 1824 & 26 30 Rbl., J. Renny pro 1826 & 27 32 R., J. E. Schachner pro 1835 7 Rbl. 50 Kop., Ch.

Th. Rennfeldt pro 1855 & 56 30 R., Ernst Herm. Fechtel pro 1863 7 R. 50 K., Ernst Gottlieb Butte pro 1860 7 R. 50 K., Joh. Wilh. Schmidt pro 1854—60 127 R. 50 K., Joh. G. v. Stresow pro 1860 25 R., Alex. Herm. Borgest pro 1863 15 R., Joh. Bernhard Nöltingk pro 1856 15 R., Jul. Math. Rud. Ganzenmüller pro 1863 15 R., Carl Wilh. Kröger pro 1861 7 R. 50 K., Joseph Winter pro 1854 7 R. 50 K., Carl Gottfr. Kessler pro 1855 & 56 22 R. 50 K., Joh. Heinr. Oldekop pro 1859 7 R. 50 K., Wilh. Christ. Dietrich pro 1859 7 R. 50 K., Wassili Wassiljew Gussew pro 1857 7 R. 50 K., Carl Gust. Rob. Assel pro 1844 7 R. 50 K., Gotthard Adolph Harff pro 1847 & 48 15 R., Carl Jacobsohn pro 1857 7 R. 50 K., Sigismund Jul. Grän pro 1846 7 R. 50 K., Georg Rob. Reniewsky pro 1858 & 59 30 R., Georg Bulberg pro 1863 15 R., Isack Leth pro 1846 & 47 15 R., Rob. Wilh. Adolph Schultz pro 1862 7 Rbl. 50 Kop., Herm. Heinr. Bartzig pro 1863 7 Rbl. 50 Kop., Carl Ferdinand Poorten pro 1863 15 R., Joh. Carl Schmieden pro 1849 7 R. 50 K., Iwan Josiphow Poruchow pro 1846 7 R. 50 K., Gust. Laurentius Gadilhe pro 1862 & 63 15 R., Carl Anton Hansen pro 1860 7 R. 50 K., Joh. Heinr. Träger pro 1854 & 55 15 R., Christoph Erdmann pro 1863 7 R. 50 K., Carl Heinr. Ikawitz pro 1849 7 R. 50 K., Carl Gustav Müller pro 1855 7 R. 50 K., Carl Geo. Gotth. Voss pro 1861 7 R. 50 K., Warwara Iwanowa Kaschcurowa, geb. Lamptjewa pro 1855—60 60 R., Joh. Alex. Albert Busch pro 1859 7 R. 50 K., Joh. Geo. Christoph Jordan pro 1861 7 R. 50 Kop., Jacob Eduard Heyer pro 1863 25 R., Mich. Afinay Ratschkin pro 1860 15 R., Carl Gerhard Bröse pro 1855 7 R. 50 K., Carl Jürgensohn pro 1863 7 R. 50 K., Heinr. Adolph Korth pro 1863 7 R. 50 K., Pauline Henriette Schrader geb. Cäsmann pro 1857 7 R 50 K., Joh. Ferd. Renaud pro 1862 7 R. 50 K., Afimja Nikitina Raskoschkin pro 1858 15 R., Ludwig, Geo. Albert Jutze pro 1863 7 R. 50 K., Carl Heinr. Grandjean pro 1861 7 R. 50 K., Fried. Alex. Gerke pro 1859 7 R. 50 K., Andrei Antonow Kriwitzky pro 1859 7 R. 50 K., Felix Adamow Reschnitz pro 1863 15 R., Iwan Sergejew Ameljanow pro 1860 7 R. 50 K., Fried. Georg Burmeister pro 1859 7 R. 50 K., Jefim Pankratjew Pankow pro 1863 7 R. 50 K., Joh. Georg Johannsohn pro 1862 & 63 15 R., Christ. Aug. Kreusch pro 1861 7 R., 50 K., Afonassi Nikolajew Belonogow pro 1863 7 R. 50 K., August Adolph Kersten pro 1863 7 R. 50 K., Martin Theod. Dantziger pro 1857 15 R., Joh. Leopold Jacyna pro 1863 7 R. 50 K., Alexei Iwanow Andabursky pro 1857 7 R. 50 K., Dorothea Margaretha Caspari geb. Eckardt pro 1863 7 R. 50 K., Joh. Jacob Harlitzky pro 1860 7 R. 50. K., Fried. Rob. Helmboldt pro 1844 & 46 15 R., Carl Wilh. Henningsen pro 1862 7 R. 50 K., Carl Rudolph Hillweg pro 1860 7 R. 50 K., Joh. Carl Ferdinand Schmidt pro 1863 7 R. 50 K., Joh. Julius Koschkull pro 1862 7 R. 50 K., Eduard Wilh. Harder pro 1862 & 63 15 R., Joh. Eduard Frick pro 1862 7 R. 50 K., Carl Ch. Marnitz pro 1857 & 58 15 R., Niels Leth pro 1843 & 44 15 R., Andreas Brockmann pro 1859 & 60 15 R., Alexander Jennrich pro 1844 7 R. 50 K., Thomas Tooke pro 1858 25 R., Heinr. Christ. Großmann pro 1862 7 R. 50 K., Johann Michaelis pro 1848—50 22 R. 50 K., Gustav Adolph Böwad pro 1853 7 R. 50 K., Deniß Jeremejew Chrustalow pro 1850 7 R. 50 K., Peter Wilh. Ernst pro 1848 7 R. 50 K., Julius Wunderlich pro 1851 7 R. 50 K., Joh. Heinr. Ebel pro 1863 15 R., Carl Joh. Kaull pro 1848 7 R. 50 K., Chr. Gotth. Koppitz pro 1850 7 R. 50 K., Bernhard Iwan Kirschner pro 1863 7 R. 50 K., Johann Müller pro 1857 7 R. 50 K., Nicolai Albert Müller pro 1848 7 R. 50 K., Nikolai Fedorow Alexandrowsky pro 1863 7 R. 50 K., Heinrich Ernst Schmidt pro 1848 7 R. 50 K., Wilh. Ullrich Eduard Kuschinsky pro 1853 & 54 15 R., Andr. Aug. Sasonschkowsky pro 1849 & 50 15 R., Georg Robert Straube pro 1862 7 R. 50 K., Christ. Carl Ferd. Block pro 1857 7 R. 50 K., Robert Wilh. Diewel pro 1861 15 R., Alexander Nikolajew Matzkow pro 1862 7 R. 50 K., Heinr. Petersohn Buschmann pro 1862 15 R., Carl Gust. Wold. Knierim pro 1851 7 R. 50 K., Johann Emund Kaull pro 1853 & 1857—60 37 R. 50 K., Johann Heinrich Speller pro 1854 7 R. 50 K., Natalja Dementjewa Woronowa geb. Baschajewa pro 1862 15 R., Iwan Wassiljew Andabursky pro 1851 7 Rbl. 50 Kop., Hermann Lovis pro 1862 7 R. 50 K., Alexander Goldberg pro 1861 7 R. 50 K, Johann Jacob Schuchardt pro 1859 7 R. 50 K., Alex. Rob. Wittkowsky pro 1862 & 63 15 R., Chr. Carl Simon pro 1860 7 R. 50 K., Christian Robert Jürgensohn pro 1859 7 R. 50 K., Julius Christian Hessel pro 1842 7 R. 50 K., Carl Joh. Adolph Kleinholz pro 1863 7 R. 50 K., Iwan Wassiljew Fadejew pro 1863 7 R. 50 K., Theod. Heinr. Christ. Schultz pro 1863 7 R. 50 K., Nicolai Oppenheim pro 1858 15 R., Michei Michailow Malkow pro 1861 7 R. 50 K., Nicolai Ilgin Subakow pro 1858 7 R. 50 K., Carl Gottfried Sastotzky pro 1862 7 R. 50 K., Joh. Fried. Jonas Berens pro 1861 7 R. 50 K., Hermann Heinrich Bartzig pro 1862 & 63 15 R., Christian Adolph Schubert pro 1846 & 47 15 R., Theod. Leonh. Gust. Neßler pro 1862 7 R. 50 K., Michail Wass. Pugowitschnikow pro 1862 7 R. 50 K., Iwan Fedorow Solowjew pro 1862 7 R. 50 K., Andreas Gottf. Kruminsky pro 1858—61 30 R., Johann Reinhold Ohmann pro 1854 7 R. 50 K., Alexander Eduard Sahm pro 1852 & 53 15 R., Alexey Iwanow Andabursky pro 1862 7 R. 50 K., Fedossei Alexandrow Dronow pro 1850 7 R. 50 K., Joh. Geo. Conradi pro 1861 7 R. 50 K., Abram Iwanow Michailow pro 1861 & 62 15 R., Alexei Petrow Krasnikow pro 1863 7 R. 50 K., Alexander Wladimirow Ljubow pro 1863 7 R. 50 K., Iwan Petrow Schirnow pro 1863 7 R. 50 K., Iwan Grigorjew Schibajew pro 1863 15 R. Johann Taube pro 1863 7 R. 50 K., Iwan Michailow Petrow pro 1861 7 R. 50 K., Peter Ardrejew pro 1863 15 R., Darja Petrowa Rudzowa pro 1846—49 30 R., Alex. Michailow Meschtschaninow pro 1862 & 63 15 R., Peter Alexandrow Makarow pro 1860 & 61 15 R., Miron Jakowlew Sonzow pro 1863 7 R. 50 K., Joh. Robert Mathiesen pro 1861 7 R. 50 K., Friedrich Eduard Wunderlich pro 1858 7 R. 50 K., James Muray Wilson pro 1860 25 R., Peter Makinsky pro 1844 & 45 15 R, Fedossei Nikol. Kalitin pro 1845 7 R. 50 K., Fedor Lichanow Worobjew pro 1859 7 R. 50 K., Gustav Anton Alfred Sandersohn pro 1861 7 R. 50 K., Dmitri Alexandrow Woronow pro 1861 7 R. 50 Kop., Fried. Wilh. Busch pro 1847 7 R. 50 K., Joh. Gottfr. Dobbert pro 1862 7 R. 50 K., David Samuel Adolphi pro 1847 & 48 15 R., Iwan Wassiljew Bergfried pro 1861 7 R. 50 K., Jacob Schwenkowsky pro 1861 7 R. 50 K., Anton Skriduly pro 1863 7 R. 50 K., Iwan Beikass pro 1861 7 R. 50 K., Joh. Hermann Bartels pro 1842 15 R., Ernst Friedrich Brandt pro 1845 7 R. 50 K., Robert Lorenz Hausmann pro 1861 7 R. 50 K., Joh. Fried. Geist pro 1845 7 R. 50 K., Christian Gottl. Heinrichsen pro 1845 7 R., 50 K., Wladimir Kleinberg pro 1863 7 R. 50 K., Joh. Gotthard Worch pro 1848 7 R. 50 K., Adolph Heinrich Gädecke pro 1863 7 R. 50 K., Carl Gottf. Gust. Kauling pro 1863 7 R. 50 K., Joh. Fried. Nicolai Liebrecht pro 1859 7 R. 50 K., Carl Wassermann pro 1846 7 R. 50 K., Joh. Daniel Satow pro 1855 7 R. 50 K., Albert Meister pro 1863 7 R. 50 K., Johann Dombrowsky pro 1858 7 R. 50 K., Peter Alexejew Andabursky pro 1860 7 R. 50 K., Gotthard Martin Eiche pro 1860 7 R. 50 K., Gustav Albert Petri pro 1861 7 R. 50 K., Joh. Fried. Frey pro 1849 7 R. 50 K., Geo. Alex. Pönigkau pro 1851 7 R. 50 K., Friedrich Sandersohn pro 1851 7 R. 50 K., Maxim Saweljew Kolossow pro 1863 7 R. 50 K., Filaret Ignati Jeltschmenow pro 1844 1 R. 25 K., Ossip Timofejew pro 1843 1 R. 25 K., Leonti Iwanow pro 1843 1 R. 25 K., Konstantin Sergejew pro 1844 1 R. 25 K., Iwan R. Schaposchnikow pro 1843 1 R. 25 K., Semen Iwanow Astawjew pro 1843 1 R. 25 K., Marfa Fedorowa Schaposchnikow pro 1844 1 R. 25 K., Kalina Archipow Golubow pro 1843 1 R. 25 K.,

Nr. 745.

Von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung werden auf desfallsiges Ansuchen des Rigaer Börsen-Comité sämmtliche Inhaber und Führer der auf der Kurischen Aa die Brücke bei Schlock passirenden Flußfahrzeuge hierdurch aufgefordert, **beim Passiren der Schlockschen Brücke** dem daselbst stationirten Beamten auf dessen Aufforderung einen nach dem untenstehenden Schema anzufertigenden **besondern Begleitschein (Frachtbrief)** auszureichen, in welchem sich sowol der Inhalt und Betrag (d. h. die Quantität) der von ihnen geführten Ladung, wie auch deren Bestimmungs- und Abgangsort angegeben findet.

Zur Vorbeugung etwaiger irriger Auffassungen dieser Anordnung wird von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung gleichzeitig darauf hingewiesen, daß diese Angaben lediglich im Interesse der Rigaschen Handelsstatistik gefordert werden und daß es demnach durchaus wünschenswerth erscheint, daß die betreffenden Rubriken des in Rede stehenden Frachtbriefs mit möglichster Sorgfalt und Genauigkeit ausgefüllt werden. Nr. 780.

Schema der Begleitscheine (Frachtbriefe) für die Ladungen aller, auf der Kurländischen Aa die Brücke von Schlock von und nach Riga passirenden Flußfahrzeuge.

Jahr		Nummer der Fahrzeuge.	Bezeichnung und Art der einzelnen Fahrzeuge.	Abgangs-Ort.	Bestimmungs-Ort.	Quantum.	Art der Waaren.
Monat.	Dat.						

Объявленія разныхъ мѣстъ и должностныхъ лицъ,

Bekanntmachungen verschiedener Behörden und amtlicher Personen.

Реэстръ письмамъ, возвращеннымъ въ Ригу въ теченіе времени отъ 25. по 31. Марта 1870 г.

Verzeichniß der Briefe, die vom 25. bis zum 31. März nach Riga zurückgesandt worden sind.

Простыя внутреннія. Ordinaire inländische.

Въ С.-Петербургъ — Тарру, nach Wilna — K. Löfewitz, въ Вязьму — А. Гагемейстеру, въ Венденъ — G. Kämmer, nach Wenden — A. Kronitt, nach Kowno — Schapiro.

Заграничныя. Ausländische.

Nach Breslau — R. Pensel.

Денежныя и страховыя. Geld- u. recommandirte.

Въ Газенпотъ — Маддѣ Зѣдегамъ (2 руб.)

Реэстръ письмамъ, вынутымъ изъ почтовыхъ ящиковъ и неотправленнымъ по назначенію въ теченіе времени отъ 25. по 31. Марта 1870 г.

Verzeichniß der Briefe, die vom 25. bis zum 31. März 1870 in die ausgehängten Briefkasten geworfen, aber nicht haben befördert werden können.

Безъ марокъ. Ohne Marken.

Въ Бауску — Пикелю, nach Libau — Nachma, nach Riga — Thalesch, nach Tauroggen — Lippmann, nach Kowno — Silnskin, въ С.-Петербургъ — Функу, nach Wenden — Gätchens, въ Динабургъ — Рейнсену, nach Bolderaa — Mohn.

Недостаточно франкированныя.

Unzureichend frankirt.

Въ Москву — Лашну, nach Dorpat — Sengbusch, въ Саратовъ — Звигулъ, nach Räsan — Junker.

Безъ обозначенія мѣста. Ohne Angabe des Orts.

Kleinberg, Берданъ, Китыцину, Grawe, Шепренсу.

Съ бывшими въ употребленіи марками.

Mit gebrauchten Marken.

Nach Tuckum — Klapmann. Nr. 1681.

Лифляндская Казенная Палата, считая выданный ею неспособному къ личному труду, отставному слесарю 26. флотскаго экипажа Якобу Михеля сыну Нильпу на полученіе трехрублеваго въ мѣсяцъ содержанія изъ Дерптскаго уѣзднаго казначейства съ 1. Сентября 1869 г. по 1870 годъ и потерянный имъ расчетный листъ за № 2417 — неимѣющимъ силы, — вызываетъ симъ, въ случаѣ, если таковый будетъ кѣмъ либо найденъ, то немедленно представить въ сію Палату для уничтоженія. 2

Рига, 30. Марта 1870 года. № 1678.

Da der arbeitsunfähige verabschiedete Schlosser der 26. Flottequipage Jakob Michels Sohn Nilp seinen ihm vom Livländischen Kameralhofe sub Nr. 2417 ertheilten Berechnungsbogen zum Empfang

aus der Dörptschen Kreisrentei für die Zeit vom 1. September 1869 bis 1870 eines monatlichen Unterhaltgeldes von 3 Rbl. verloren hat, so wird solches von dem Livländischen Kameralhofe bekannt gemacht, damit das nunmehr als mortisicirt zu betrachtende Document im Auffindungsfalle dieser Palate zur Vernichtung eingeliefert werde. 2

Riga, den 30. März 1870. Nr. 1678.

Съ Высочайшаго разрѣшенія предположено воздвигнуть памятникъ Богдану Хмѣльницкому въ г. Кіевѣ и открыть по всей Имперіи подписку для сбора добровольныхъ приношеній на покрытіе издержекъ сооруженія.

Во исполненіе предложенія посему предмету Его Превосходительства, Господина Лифляндскаго Губернатора, поручено Рижскому Кеммерейному Суду принимать добровольныя приношенія для означенной цѣли и въ свое время отправить ихъ по принадлежности.

По этому граждане и обыватели города Риги симъ приглашаются, принять участіе въ сборѣ на сооруженіе означеннаго памятника и вносить имена свои въ подписную книгу, открытую при Кеммерейномъ Судѣ. № 2380.

Рига, ратгаузъ 30. Марта 1870 г. 2

Zur Erinnerung an Bogdan **Chmelnitzky** soll mit Allerhöchster Genehmigung ein Denkmal in der Stadt Kiew errichtet, und zur Erlangung der Kosten zu demselben im Reiche eine Subscription zur Einsammlung freiwilliger Beiträge veranstaltet werden.

In Gemäßheit desfallsigen Auftrags Sr. Exc. des Livländischen Herrn Gouverneurs ist von dem Rathe dieser Stadt dahin Anordnung getroffen worden, daß bei dem hiesigen Kämmereigerichte freiwillige Gaben zu dem obgedachten Zwecke entgegengenommen und wohin gehörig abgesandt werden.

Es werden demnach die Bürger und Einwohner dieser Stadt desmittelst aufgefordert sich an der Beschaffung der zur Errichtung des Denkmals erforderlichen Summe, durch Darbringungen zu betheiligen und ihre Namen auf dem bei dem Kämmereigerichte ausgelegten Subscriptionsbogen zu verzeichnen. 2

Riga-Rathhaus, den 30. März 1870. Nr. 2380.

Von dem Livländischen Landraths-Collegium wird hierdurch bekannt gemacht, daß am 1. Mai c. auf den nachbenannten 6 Punkten: **Serben-Krustekrug, Hohenbergen, Seßwegen, Marzen, Neu-Calzenau** (im Wendenschen Kreise belegen), und **Stockmannshof** Fahrgelegenheiten eröffnet werden, welche verpflichtet sind, die resp. Reisenden unter den, in jeder dieser Stationen affigirten, Bedingungen weiter zu befördern. In Bezug auf die letzterwähnte Fahrgelegenheit ist zu beachten, daß, da dieselbe sich auf dem, 4 Werst von der Stockmannshofschen Eisenbahnstation entfernten, Beihofe Trentelberg befindet, die per Eisenbahn nach Stockmannshof sich begebenden resp. Reisenden ihre Requisition wegen Entgegenschickens der Pferde — per Telegramm an die Trentelbergsche Expeditions-Verwaltung zu entsenden haben, wobei — außer der Telegraphengebühr — 20 Kop. S. Botenlohn zu zahlen sind. Die Trentelbergsche Station ist verpflichtet, die den resp. Reisenden gehörigen Equipagen in einer verschlossenen Remise bis zu deren Rückkehr kostenfrei zu asserviren.

Ferner wird zur allgemeinen Kenntniß gebracht, daß am 23. April c. auf 6 Punkten des Riga-Wolmarschen Kreises: **Römershof** (bei der gleichnamigen Eisenbahnstation), **Engelhardtshof** (alte Postirung), **Widdrisch, Lemsal, Lappier** (Ohsolkrug) und **Salisburg**, sowie auf 7 Punkten des Pernau-Fellinschen Kreises: **Oberpahlen, Paiakrug** (Immafer), **Torgel, Fennern, Nawast, Tarwast** (Mustlakrug) und **Langebrücke** ebenfalls Fahrgelegenheiten unter den daselbst einzusehenden Expeditionsbedingungen eröffnet werden, daß endlich seit dem 1. Januar c. in den eingegangenen 6 Chausseestationen: **Wesselshof, Launekaln, Mehrhof, Adsel, Romeskaln** und **Misso** Fahrgelegenheiten — auf Grund contractlicher, den Reisenden vorzuweisender Vereinbarung — errichtet worden sind.

Riga, Ritterhaus den 6. April 1870. 2

Demnach bei der Oberdirection der Livländischen adligen Güter-Kreditsocietät der Herr dim. Landgerichtsassessor Alwil von **Transehe** auf das im Wendenschen Kreise und Erlaaschen Kirchspiele belegene Gut **Cathrinenhof** um eine Darlehns-Erhöhung in Pfandbriefen nachgesucht hat, so wird solches hiedurch öffentlich bekannt gemacht, damit die resp. Gläubiger, deren Forderungen nicht ingrossirt sind, Gelegenheit erhalten, sich solcherwegen, während 3 Monate a dato dieser Bekanntmachung zu sichern. Nr. 1112. 3

Riga, den 4. April 1870.

Demnach bei der Oberdirection der Livländischen adligen Güter-Credit-Societät der Herr dim. Landgerichtsassessor Alwil von **Transehe** auf das im Wendenschen Kreise und Erlaaschen Kirchspiele belegene Gut **Jummerdehn** um eine Dahrlehns-Erhöhung in Pfandbriefen nachgesucht hat, so wird solches hiedurch öffentlich bekannt gemacht, damit die resp. Gläubiger, deren Forderungen nicht ingrossirt sind, Gelegenheit erhalten, sich solcherwegen, während 3 Monate a dato dieser Bekanntmachung zu sichern. Nr. 1117. 3

Riga, den 4. April 1870.

Demnach bei der Oberdirection der Livländischen adligen Güter-Credit-Societät der Herr dim. Aessessor Johann Adolph von **Sivers** auf das im Rigaschen Kreise und Roopschen Kirchspiele belegene Gut **Autzem** um ein Darlehn in Pfandbriefen nachgesucht hat, so wird solches hiedurch öffentlich bekannt gemacht, damit die resp. Gläubiger, deren Forderungen nicht ingrossirt sind, Gelegenheit erhalten, sich solcherwegen, während 3 Monate a dato dieser Bekanntmachung zu sichern. Nr. 980. 2

Riga, den 27. März 1870.

Demnach bei der Oberdirection der Livländischen adligen Güter-Credit-Societät der Herr M. von **Löwis of Menar** auf das im Rigaschen Kreise und Sissegalschen Kirchspiele belegene Gut **Fistehlen** um eine Dahrlens-Erhöhung in Pfandbriefen nachgesucht hat, so wird solches hiedurch öffentlich bekannt gemacht, damit die resp. Gläubiger, deren Forderungen nicht ingrossirt sind, Gelegenheit erhalten, sich solcherwegen, während 3 Monate a dato dieser Bekanntmachung zu sichern. 1

Riga, den 30. März 1870. Nr. 1004.

Sämmtliche Stadt- und Landpolizeiverwaltungen haben desmittelst in Sachen des Autzeemschen Krischjahn Rosenberg wider den Jacob Kirstein pcto. Forderung höflichst von diesem Kreisgericht ersucht werden wollen, den in der Sache als Zeugen zu vernehmenden, zur Kudlingschen Bauergemeinde angeschriebenen Peter **Sarring**, dessen gegenwärtiges Domicil nicht zu ermitteln war, im Betreffungsfall, arrestlich bei diesem Kreisgericht zu sistiren. Nr. 1222. 3

Gegeben Wenden, den 4. April 1870.

Sämmtliche Stadt- und Landpolizeiverwaltungen werden desmittelst von diesem Kreisgericht in Sachen des Jahn **Tamman** wider den Herrn von Helmersen pcto. Vorenthaltung eines Passes ersucht, dem beregten Jahn Tamman, dessen gegenwärtiges Domicil unbekannt ist, im Betreffungsfall zu eröffnen, daß er sich, bei Vermeidung einer Pön von 4 Rbl. S., am 30. April c. a. Vormittags 10 Uhr bei diesem Kreisgericht einzufinden habe. Gegeben Wenden den 4. April 1870.

Nr. 1244. 3

Nachdem die Besitzer der unten benannten Güter Land- und Bauerstellen zum September 1870 um Darlehne aus der Credit-Casse nachgesucht haben, macht die Verwaltung der Allerhöchst bestätigten estländischen adligen Credit-Casse solches hiemit bekannt, damit diejenigen, welche gegen die Ertheilung der gebetenen Darlehne Einwendungen zu machen haben und deren Forderungen nicht ingrossirt sind, bis zum 1. August 1870 sich in der Kanzellei dieser Verwaltung schriftlich melden, die Originalien sammt deren Abschriften, auf welche ihre Forderungen sich gründen, einliefern und hieselbst ihre ferneren Gerechtsame wahrnehmen mögen, indem nach Ablauf dieses Termins keine Bewahrungen angenommen und der Credit-Casse den §§ 103 und 106 des Allerhöchst bestätigten Reglements gemäß die Vorzugsrechte wegen der nachgesuchten Darlehne eingeräumt sein werden.

Arbafer, Arroküll in Jerwen, Awandus, Eehms, Alt- und Neu-Kasty nebst Landstelle Merjama, Paschlepp, Piometz, Nackamois, Rohküll, Seydel und Orgmetz; Bauerstellen Igganömme und Jerweperre Nr. 79 von Saulep abgetheilt, Saare Nr. 1 und Saare Nr. 2 von Reggafer abgetheilt, Tiroja von Annia abgetheilt. Nr. 205.

Reval Credit-Casse, den 31. März 1870. 3

Проклямы. Proclama.

Von dem Livländischen Hofgerichte ist verfügt worden, die an dasselbe gegenwärtig versiegelt eingesandte, bei dem Rigaschen Stadtwaisengerichte zur Aufbewahrung deponirt gewesene testamentarische Disposition des zu Riga am 13. Februar d. J. verstorbenen ehemaligen Rigaschen Kaufmanns Carl Friedrich von **Henko**, sowie die gleichfalls anher versiegelt eingesandten ebenfalls bei genanntem Waisengerichte deponirt gewesenen Statuten nebst Stammtafel zu dem von dem beregten verstorbenen gestifteten Familienlegat bei diesem Hofgerichte am 20. April d. J. zu gewöhnlicher Sessionszeit der Behörde öffentlich entsiegeln und verlesen zu lassen, — als welches allen dabei in irgend einer rechtlichen Beziehung etwa Betheiligten mit der Eröffnung hierdurch bekannt gemacht wird, daß diejenigen, welche wider die vorerwähnte testamentarische Disposition und wider die obbesagten Statuten aus irgend einem Rechtsgrunde Einsprache oder Einwendungen zu erheben gesonnen sein sollten, solche ihre Einsprache oder Einwendungen bei Verlust alles weiteren Rechts innerhalb der peremtorischen Frist von Nacht und Jahr d. i. innerhalb der Frist von einem Jahre, sechs Wochen und drei Tagen, von der Verlesung der testamentarischen Disposition und der Legats-Statuten an gerechnet, bei diesem Hofgerichte ordnungsmäßig verlautbaren und in derselben Frist durch Anbringung einer förmlichen Testamentsklage ausführig zu machen verbunden sind, — wonach ein Jeder, den solches angeht, sich zu richten hat. Nr. 1381. 1

Riga, Schloß den 31. März 1870.

Wenn der hiesige Carl **Murring** insolvent geworden, so werden desmittelst diesseits sowol dessen Creditore als auch Debitore, erstere sub poena praeclusi und letztere bei Androhung der für's Verheimlichen fremden Eigenthums verhängten Strafen aufgefordert binnen 3 Monaten a dato sich hierselbst zu melden. Nr. 199. 3

Neu-Laitzen Gemeindegericht den 1. April 1870.

Kad schejenes lohzeklis Karlis Murrin pee sawu paradu makfahschanas par nespehjneeku palizis, tad schi pagasta teesa ar scho tik pat labbi Murrina paradu dewejus ka ar paradu nehmejus usaizina 3 mehneschu starpa, no schis deenas skaitoht, sche peemeldehtees, pehz tam pirmeji netiks wairs klausihti un ar ohtrejeem pehz likumeem isdarihts.

Jaun Laitzenu pagasta teesâ 1. April 1870.

Nr. 199. 3

Wenn der hiesige Carl **Grube** alias Melder insolvent geworden, so werden desmittelst diesseits sowol dessen Creditore als auch Debitore, erstere sub poena praeclusi und letztere bei Androhung der für's Verheimlichen fremden Eigenthums verhängten Strafen, aufgefordert binnen 3 Monaten a dato sich hierselbst zu melden. Nr. 201. 3

Neu-Laitzen Gemeindegericht den 1. April 1870.

Kad schejenes lohzeklis Karlis Grube alias Melder pee sawu paradu makfahschanas par nespehjneeku palizis, tad schi pagasta teesa ar scho tik pat labbi Grube alias Melder paradu dewejus ka ar paradu nehmejus usaizina 3 mehneschu starpa, no schis deenas skaitoht, sche peemeldehtees, pehz tam pirmeji netiks wairs klausihti un ar ohtrejeem pehz likumeem isdarihts. Nr. 201. 3

Jaunu Laitzenu pagasta teesâ 1. April 1870.

Auf Befehl Sr. Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen &c. fügt das Dorpatsche Kreisgericht hiermit zu wissen, demnach der Herr Landrath G. von Lilienfeld, als Erbbesitzer des im Dorpatschen Kreise und Fölckschen Kirchspiele belegenen Gutes **Charlottenthal** hierselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Art darüber zu erlassen, daß nachstehend aufgeführte, zum Gehorchslande des obengenannten Gutes gehörige Grundstücke auf die nachbenannten Bauern dergestalt mittelst bei diesem Kreisgerichte beigebrachter Kaufcontracte übertragen worden sind, daß die hier aufgeführten Grundstücke als von allen auf dem Gute Charlottenthal ruhenden Hypotheken und Forderungen freies und unabhängiges Eigenthum für sie und ihre Erben und Erb- wie Rechtsnehmer angehören sollen, als hat das Dorpatsche Kreisgericht solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der adeligen Güter-Credit-Societät, sowie der hypothekarischen Gläubiger, welche auf das Gut Charlottenthal ingrossirte Forderungen haben, deren Rechte und Ansprüche unalterirt bleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschlossene Veräußerung und Eigenthumsübertragung untenstehender Grundstücke mit allen Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb sechs Monate a

dato dieses Proclams, d. i. spätestens bis zum 15. Juli 1870 bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Forderungen, Ansprüchen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und auszuführen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß solche Grundstücke sammt Gebäuden und allen Appertinentien den Käufern erb- und eigenthümlich adjudicirt werden sollen, und zwar:

1. Ansi, groß 26 Thlr. 19 Gr., auf den Bauer Jaak Kogger für den Preis von 4200 Rbl.
2. Pabo, groß 15 Thlr. 12 Gr., auf den Bauer Endrik Raska für den Preis von 2270 Rbl.
3. Krisa Kurriko, groß 32 Thlr., auf den Bauer Jaan Miglis für den Preis von 4911 Rbl.
4. Elia, groß 18 Thlr. 63 Gr., auf den Bauer Märt Uint für den Preis von 3405 Rbl.
5. Pulli, groß 17 Thlr. 70 Gr., auf den Bauer Matz Ertel für den Preis von 2957 Rbl.
6. Saksa, groß 29 Thlr. 26 Gr., auf den Bauer Peter Nirk für den Preis von 4757 Rbl.

Dorpat Kreisgericht, am 15. Januar 1870 1
Nr. 16.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen &c. bringt das Riga-Wolmarsche Kreisgericht hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Herr Fürst Paul Lieven Erbbesitzer des im Cremonschen Kirchspiele des Riga-Wolmarschen Kreises belegenen Gutes **Schloß-Cremon**, hieselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm das zum Gehorchslande dieses Gutes gehörige, unten näher bezeichnete Grundstück mit den zu ihm gehörigen Gebäuden und Appertinentien, dem ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufer als freies und von allen auf dem Gute Schloß-Cremon ruhenden Hypotheken und Forderungen unabhängiges Eigenthum für ihn und seine Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer, angehören soll; als hat das Riga-Wolmarsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede mit Ausnahme der livl. adeligen Güter-Credit-Societät und aller derjenigen, welche auf dem Gute Schloß-Cremon bei Einem Erlauchten Livländischen Hofgerichte ingrossirte Forderungen haben, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehenden Grundstücks nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb der peremtorischen Frist von sechs Monaten a dato dieses Proclams bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen, gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet haben, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß dieses Grundstück sammt Gebäuden und allen Appertinentien, dem resp. Käufer erb- und eigenthümlich und frei von allen auf dem Gute Schloß-Cremon ruhenden Hypotheken und Forderungen adjudicirt werden soll.

Liewe, 29 Thlr. $3^{54}/_{112}$ Gr. groß, auf den Bauer Jacob Breede für den Preis von 3629 Rbl. 16 Kop. S. M. Nr. 124. 1
Wolmar, den 16. Januar 1870.

Auf Befehl Sr. Kaiserlichen Majestät des Selbherrschers aller Reussen &c. fügt das Dorpatsche Kreisgericht hiermit zu wissen, demnach der Herr dimitt. Rittmeister W. von Pistohlkors, als Erbbesitzer des im Dorpatschen Kreise und Laisschen Kirchspiele belegenen Gutes **Cardis** hierselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Art darüber zu erlassen, daß nachstehend aufgeführtes, zum Gehorchslande des obengenannten Gutes gehörige Grundstück auf den nachbenannten Bauer dergestalt mittelst bei diesem Kreisgerichte beigebrachten Kaufcontractes übertragen worden ist, daß das hier aufgeführte Grundstück als von allen auf dem Gute Cardis ruhenden Hypotheken und Forderungen freies und unabhängiges Eigenthum für ihn und seine Erben und Erb- wie Rechtsnehmer angehören solle, als hat das Dorpatsche Kreisgericht solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der adeligen Güter-Credit-Societät, sowie der hypothekarischen Gläubiger, welche auf das Gut Cardis ingrossirte Forderungen haben, deren Rechte und Ansprüche unalterirt bleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschlossene Veräußerung und Eigenthumsübertragung untenstehenden Grundstücks mit allen Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb sechs Monate a dato dieses Proclams, d. i. spätestens bis zum 15. Juli 1870 bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Forderungen, Ansprüchen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und auszuführen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß solches Grundstück sammt Gebäuden und allen Appertinentien dem Käufer erb- und eigenthümlich adjudicirt werden soll, und zwar: Krusa Nr. 2, groß 20 Thlr. 32 Gr., auf den Bauer Hans Essensohn für den Preis von 2045 Rbl. S. M. Nr. 4
Dorpat Kreisgericht, am 15. Januar 1870. 2

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen &c. bringt das Riga-Wolmarsche Kreisgericht hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Herr Landrath von Mensenkampff, Erbbesitzer des im Rujenschen Kirchspiele des Riga-Wolmarschen Kreises belegenen Gutes **Königshof**, hieselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm das zum Gehorchslande dieses Gutes gehörige, unten näher bezeichnete Grundstück mit den zu ihm gehörigen Gebäuden und Appertinentien, dem ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufer als freies und von allen auf dem Gute Königshof ruhenden Hypotheken und Forderungen unabhängiges Eigenthum, für ihn und seine Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer, angehören solle; als hat das Riga-Wolmarsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede mit Ausnahme der livl. adeligen Güter-Credit-Societät und aller derjenigen, welche auf dem Gute Königshof bei Einem Erlauchten Livländischen Hofgerichte ingrossirte Forderungen haben, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehenden Grundstücks nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb der peremtorischen Frist von 6 Monaten a dato dieses Proclams bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen, gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet haben, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß dieses Grundstück sammt Gebäuden und allen Appertinentien, dem resp. Käufer erb- und eigenthümlich und frei von allen auf dem Gute Königshof ruhenden Hypotheken und Forderungen adjudicirt werden sollen.

Leies Teime, 23 Thlr. 81 Gr. groß, auf den Bauer Jacob Krasting für den Preis von 3445 Rbl.
Wolmar, den 16. Januar 1870. Nr. 117. 2

Торги. Torge.

Управленіе Государственными Имуществами въ прибалтійскихъ губерніяхъ доводитъ до всеобщаго свѣдѣнія, что въ присутствіи ея произведены будутъ 27-го числа сего Апрѣля мѣсяца торги и 1-го числа Мая с. г. переторжка на отдачу въ купальномъ мѣстѣ Бильдерлингсгофъ въ безпереоброчное содержаніе 53 лѣсныхъ участковъ 800 квадр. саж. каждый, и кромѣ того во всякое время могутъ быть отданы также въ безпереоброчное содержаніе въ Паббашской казенной лѣсной дачѣ, такъ называемое урочище, Екатериненбадъ, 46 участковъ по 1200 квадр. саж. каждый безъ торговъ, съ платою ежегодно по 1 коп. отъ каждой квадратной сажени. Подробныя осповія на отдачу сказанныхъ участковъ въ безпереоброчное содержаніе ежедневно разсматривать можно въ Лѣсномъ Отдѣленіи Управленія. № 2606. 3

Von Seiten der Verwaltung der Reichs-Domainen in den Baltischen Gouvernements wird hierdurch zur allgemeinen Kenntniß gebracht, daß wegen Verpachtung von 53 im Badeorte Bilderlingshof befindlichen Waldtheilen à 800 Q.-Faden in Erbpacht, die Torge resp. Peretorge am 27. April und 1. Mai a. c. bei dieser Verwaltung stattfinden werden, außerdem sind in Pabbasch, genannt Catharinenbad, 46 Grundplätze à 1200 Q.-Faden, ebenfalls in Erbpacht, jedoch ohne Torge gegen eine jährliche Pachtzahlung von 1 Kop. per Q.-Faden zu jeder Zeit zu vergeben, und können die speciellen Bedingungen über diese Verpachtungen täglich in der Forst-Abtheilung eingesehen werden. Nr. 2606. 3

Рижская Инженерная дистанція вызываетъ желающихъ къ рѣшительному торгу, безъ переторжки 29. Апрѣля сего года, на продажу въ оной негоднаго листоваго желѣза, а также негодныхъ инструментовъ и другихъ вещей, пришедшихъ отъ работъ въ 1869 году по Ригѣ и Динаминдской крѣпости. — Торгъ на означенную продажу производиться будетъ въ вышеозначенное число при Рижскомъ Окружномъ Инженерномъ Управленіи, въ бывшей цитадели въ зданіи № 11 съ 12 часовъ утра.

Желающіе купить эти вещи могутъ приходить въ Рижскую Инженерную дистанцію, до начатія торга разсматривать условія и самыя вещи.

Покупатель какого либо инструмента и вещи порознь или всѣхъ вдругъ, за оставшуюся за нимъ послѣднюю цѣну, долженъ внести на основаніи Св. Зак. Гражд. т. X ст. 1833 (изд. 1857 года) въ задатокъ $^{1}/_{10}$ съ рубля всей оставшейся цѣны и ожидать разрѣшенія Начальства на полученіе означенныхъ вещей въ ихъ вѣдѣніе. № 189. 2

Die Rigasche Ingenieur-Distanz macht bekannt, daß am 29. April c. um 12 Uhr Mittags bei der Rigaschen Bezirks-Ingenieur-Verwaltung in der ehemaligen Citadelle im Hause Nr. 11 außer Gebrauch gesetztes Eisenblech, sowie auch Werkzeuge und andere Sache unter den in vorstehender russischen Bekanntmachung enthaltenen Bedingungen meistbietlich werden versteigert werden. Nr. 189. 2

Рижское Окружное Инженерное Управленіе вызываетъ желающихъ къ торгу, на принятіе въ Рижской Инженерной дистанціи производства оптомъ въ семъ 1870 году капитальныхъ работъ по Ригѣ и Динаминдской крѣпости, а также деревнѣ Икскюлѣ и въ г. Венденѣ, для которыхъ по 12 смѣтамъ исчислено до 11889 руб. $5^{3}/_{4}$ коп.

Торъ производиться будетъ при Рижскомъ Военно-Окружномъ Совѣтѣ, въ цитадели въ зданіи подъ № 11, рѣшительный (безъ переторжки) 7-го Мая 1870 года въ 12 часовъ утра.

Не желающимъ участвовать въ торгахъ изустныхъ, предоставляется право присылать въ запечатанныхъ пакетахъ письменныя объявленія, но съ тѣмъ, чтобы конверты эти поступали въ присутствіе производящее торги, не позже 11 часовъ утра, самыя же объявленія писаны были согласно формѣ, приложенной къ 1909 ст. I ч. X т. Св. Зак. Гражд. (изд. 1857 г.) съ означеніемъ цѣны прописью на каждый предметъ отдѣльно и изъявленіемъ согласія принятія подряда въ точности на предъявленныхъ при торгахъ условіяхъ.

Подрядчики принявшіе подрядъ и неисполнившіе контрактной обязанности, подвергаются опредѣленной закономъ неустойкѣ. Подробныя же предварительныя условія, съ опредѣленіемъ въ нихъ порядка исполненія подряда, сроковъ начатія и окончанія, можно видѣть заблаговременно до торга въ канцеляріи Окружнаго Инженернаго Управленія, а въ день назначенный для торга въ Окружномъ Совѣтѣ.

Прошенія же о желаніи участвовать въ торгу съ приложеніемъ залоговъ въ обезпеченіе опредѣленной по условіямъ неустойки, на случай неисправнаго выполненія обязанности и видовъ о званіи, должны быть представляемы въ день назначенный для торга и ни какъ не позже 11 часовъ утра. № 296. 2

Die Rigasche Bezirks-Ingenieur-Verwaltung macht bekannt, daß zur Vergebung von in Riga, der Festung Dünamünde, Uexküll und Wenden im Jahre 1870 auszuführenden nach 12 Kostenanschlägen ca. 11889 Rbl. $5^{3}/_{4}$ Kop. betragenden Hauptreparaturen am 7. Mai c. um 12 Uhr Mittags im Rigaschen Militairbezirksrathe in der Citadelle im Hause Nr. 11 ein definitiver Torg wird abgehalten werden, zu welchem Liebhaber unter Beobachtung der in vorstehender russischen Bekanntmachung enthaltenen Bedingungen sich zu melden haben. Nr. 296. 2

Лифл. Вице-Губернаторъ **Ю. фонъ Кубе.**

Старшій секретарь Г. ф. Штейнъ.

Неоффиціальная Часть.
Nichtofficieller Theil.

Beitrag zur Kenntniß der Wiesenpflanzen der Ostseeprovinzen und Anleitung zur zweckmäßigen Auswahl der Samen für Wiesenanlagen.

(Fortsetzung.)

Eine Pflanze, die auch nur für trocknen Boden von Bedeutung ist und mit der man in neuerer Zeit vielfache Kulturversuche gemacht hat, ist der bei uns sehr häufig vorkommende Wund- oder Tannenklee Anthyllis vulneraria. Diese Pflanze, deren halbkugligen, weißwolligen Blüthenköpfe mit den kleinen gelben Blüthchen sehr hübsch aussehen, hat einen sehr sperrigen gespreizten Wuchs und treibt harte, blattarme Stengel, die vom Vieh nicht einmal gern gefressen werden, weßhalb die Pflanze nicht gerade sehr geschätzt und empfohlen zu werden verdient. Als Weidepflanze ist sie immerhin beachtenswerth, weil gerade ihre fast am Boden liegenden und von der Sense nicht zu erreichenden Wurzelblätter ein ganz gutes etwas adstringirendes Schaffutter bilden.

Die werthvollste Leguminose der Wiesen, die selbst die Kleearten an vorzüglicher Beschaffenheit und an Menge des Futters übertrifft, ist unstreitig die Wiesenplatterbse, auch gelbe Wicke genannt, Lathyrus pratensis, eine perennirende Pflanze. Sie kommt auf jeder vorzüglichen Wiese vor, hat einen feinen, sehr blattreichen, rankenden Stengel und große gelbe Blüthen wie der Hornklee, die in einer einseitigen Aehre an dem Blüthenstiele stehen und sie schon durch ihre Farbe von andern Wickenarten unterscheiden lassen.

Eine dem Klee verwandte und auf unsern trocknen Wiesen nicht selten vorkommende Pflanze ist der Melilotenklee Melilotus vulgaris. Derselbe treibt oft 3—5 Fuß lange ziemlich harte Stengel, die mit Blättchen und den in 1—2 Zoll langen Aehren sitzenden weißen Blüthchen besetzt sind. Die Pflanze besitzt außer dem Cumarin noch einige adstringirende Bitterstoffe und ist hierdurch, abgesehen von ihrer harten Beschaffenheit, wenn sie nicht sehr zeitig geschnitten wird, dem Vieh nicht angenehm. Vielfache Kulturversuche, die mit dieser Pflanze gemacht wurden, haben deßhalb keine besonderen Resultate gegeben. Trotzdem preisen sie noch viele Samenhandlungen unter der Firma „Riesenklee" als vorzüglichen Ersatz der Luzerne und des Klees aus. Nur für ganz dürre Böden verdient sie Beachtung. Von andern bei Wiesenansaat zu empfehlenden Blattgewächsen nennen wir das spitzblättrige Wegeblatt, plantago lanceolata, eine sehr gute Wiesenpflanze, die sich von ihren beiden, bei uns wachsenden Verwandten Plantago major und media dadurch unterscheidet, daß ihre weit schmäleren Blätter in die Höhe stehen, während die Blätter jener Wegeblattarten platt am Boden liegen, daher nicht von der Sense erfaßt werden können und andern Pflanzen den Platz fortnehmen.

Eine andere vorzügliche Wiesenpflanze, die jedoch nur auf bessern, kräftigern Bodenarten gedeiht, ist die allbekannte Butterblume oder der Löwenzahn Leontodon taraxacum, die ein in jeder Beziehung gutes Futter bietet und auch eine gute Weidepflanze ist.

Zu den besten Wiesenpflanzen ist auch der Frauenmantel, Alchemilla vulgaris zu zählen, der ein höchst gesundes Heu liefert und mit seinen pelargonienartigen Blättern und feinen, grünlichen Blüthenrispen auf mancher guten Wiese recht häufig vorkommt.

Zu den guten und nützlichen Wiesenpflanzen sind ferner zu rechnen: das Maaßlieb oder Ochsenauge Chrysanthemum leucanthemum, die Labkrautarten Galium Mallugo verum und boreale, die Schafscheere Achillea millefolium und A. ptarmica (beide einheimisch und vorzügliches Schaffutter) die verschiedenen Arten der Kreuzblume Polygala (für trocknen Boden) die Campanula rotundifolia (ebenfalls für dürren Boden) die Potentilla-Arten.

Weniger willkommen sind die verschiedenen ranunkelartigen Pflanzen, die meistens mit dem Namen Hahnenfuß bezeichnet werden (lett. uggunspukkes) weil sie grün gefressen giftig wirken; als Heu verlieren sie die giftigen Eigenschaften.

Eine sehr verbreitete Pflanze unserer Moorwiesen ist der Bitter- oder Fieberklee Menyanthes trifoliata, eine Pflanze, deren vortrefflichen medicinischen Eigenschaften bewirken, daß das Moorheu, in dem sie ist, dem Vieh recht gut bekommt, die deßhalb sehr zu schätzen ist.

Dagegen sieht man auf Wiesen ungern die Sauer- und Riedgräser Carex und Juncus, die Pfeifenschmiele Molinia coerulea, die Schachtelhalme, Equisetum limosum und arvense, die Wollgräser Eriophorum vaginatum, latifolium und angustifolium und die hin und wieder vorkommenden Laucharten.

Von den vorher angeführten Blattgewächsen sind zur Saat für Wiesen brauchbar: Trifolium pratense, repens, hybridum und filiforme; Medicago falcata und lupulina; Lotus corniculatus, Anthyllis vulneraria, Lathyrus pratensis, Melilotus vulgaris (für ganz dürre Böden); Plantago lanceolata, Leontodon Taraxacum, Alchemilla vulgaris Chrysanthemum leucanthemum.

(Schluß folgt.)

Частныя объявленія.

Am 30. April 1870 werden auf dem publ. Gute **Wolmarshof** ca. 30 Arbeitspferde, 30 Milchkühe, 40 Stück Jungvieh, eine eiserne Buttermaschine, eine eiserne Dreschmaschine, zwei hölzerne Dreschmaschinen, alle mit Göpelwerk, Brandweinfastagen, sowie andere Wirthschafts- und Ackergeräthe an den Meistbietenden öffentlich verkauft werden. 3

Gutkeimende rothe Kleesaat

verkauft die Oeconomie des Gutes **Keysen** bei Wolmar. 1

Bekanntmachungen.

Superphosphat

in dem hier zu Lande jahrelang bewährten engl. Fabrikat von **Packard, Ipswich,** empfiehlt vom Lager

P. van Dyk, Riga.

Frische, gutkeimende

Wicken-, Timothy- u. rothe Kleesaat,

sowie

Futter-Rübsamen

verkaufen **L. Goerke & Co.**

Sünderstraße Nr. 12.

Für Wolmar und Umgegend.
Erste Russische Gesellschaft
zur
Versicherung von Capitalien und Renten,
gegründet im Jahre 1835.

Grund-Capital (Lebens-Versicherung) **1,000,000 Rbl., Reserven 1,900,000 Rbl.**

Lebens-Versicherungs-Anträge nimmt nach wie vor entgegen

A. L. Schwanck Agent.

Für Wenden und Wolmar.

Die Direction der

Moskowischen Feuer-Versicherungs-Gesellschaft

beehrt sich hiermit anzuzeigen, daß Herr **R. Sandberg** in **Wenden** bevollmächtigt ist, Versicherungen gegen Feuersgefahr im Wendenschen und Wolmarschen Kreise für genannte Gesellschaft abzuschließen.

Für Architekte u. Bau-Unternehmer!

Gußeiserne Zaun- u. Grabgitter, Konsolen, Balcons, Treppen, Thürfüllungen &.

nach neuen geschmackvollen Dessins, sowie auch bearbeitete

Granit Sockel- und Treppensteine

liefern in **schwedischem Fabrikat** auf Bestellung zu billigen Preisen

Frisk & Wieprecht,

große Jacobsstraße Nr. 1, neben der Börse.

Anzeige für Liv- und Kurland.

Die

Ofen- und Thonwaarenfabrik

von

J. F. Jägermann in Riga, Suworowstr. Nr. 66,

empfiehlt ihr wohlassortirtes **Lager der elegantesten Façaden-Oefen, Kamine,** sowie **runde weißglasirte Kachelöfen** verschiedener Dimension, statt der Blechöfen verwendbar, **weiße, braune** und **unglasirte Kacheln** bester Qualität. — **Bau-Ornamente, Wappen, Figuren, Gartenvasen** &c., werden auf Bestellung in kürzester Zeit angefertigt. — **Auswärtige Arbeiten** werden bei mäßiger Preisnotirung ausgeführt und **Versendungen** prompt effectuirt. — **Bestellungen** auf alle in das Fach der Töpferei schlagenden Arbeiten werden in dem Lampen-Magazin des Herrn **Hidde** (Kalkstraße, Haus Panin, vis-à-vis der Eisenhandlung der HH. Gebrüder **Popow**) entgegengenommen.

Nachstehende örtliche Legitimationen sind von den Eigenthümern als verloren aufgegeben und werden daher die etwaigen Finder derselben hiedurch von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung beauftragt, die Legitimationen ungesäumt bei dem Rigaschen Passbüreau abzuliefern.

Das B.-B. der zum Gute Neu-Rosen verzeichneten Marie Lohde d. d. 19. Nov. 1869 Nr. 14,419, giltig bis zum 1. Sept. 1870.

Das B.-B. des Hasenpothschen Zunft-Okladisten Johann Gustav Schröder d. d. 19. Mai 1869 Nr. 5995, giltig bis zum 11. April 1870.

Das B.-B. des Mitauschen Zunft-Okladistin Carl Hans Julius Neumann d. d. 12. April 1869 Nr. 3723, giltig bis zum 10. April 1870.

Witterungsbeobachtungen

angestellt um 2 Uhr Nachmittags St. Petersburger Zeit.

Datum.	Barometerhöhe in russ. Zoll.	Luft-Temperatur. Reaumur.	Wind.	Atmosphäre.
9. April . .	30,49	+ 12°,5	N gering.	heiter.
10. „ . .	30,46	+ 13°,3	NW „	„
11. „ . .	30,30	+ 15°	W „	„
12. „ . .	30,05	+ 10°	N stark.	„
13. „ . .	29,94	+ 10°	SW mittelm.	Regen.
14. „ . .	29,81	+ 11°	SW gering.	bedeckt.
15. „ . .	29,61	+ 11°	W „	bewölkt.

Редакторъ **А. Клингенбергъ.**

Anmerkung. Hierbei folgen für die betreffenden Behörden Livlands Beilagen, betreffend die Ermittelung von Personen, Capitalien und Vermögen und zwar zu den Gouv.-Zeitungen: 1) zu Nr. 9 der Grodnoschen, Nr. 23 der Bessarabischen, Nr. 11 der Lublinschen, Nr. 13 der Petrokowskischen, Nr. 42 der Astrachanschen, Nr. 5 und 8 der Irkutzkischen, Nr. 49 der Lomschinskischen, Nr. 12 der Pensaschen, Nr. 12 der Podolschen, Nr. 11 der Tobolskischen; 2) Torgpublicationen zu Nr. 10 der St. Petersburgschen Gouv.-Zeitung.

Дозволено цензурою. Рига, 15. Апрѣля 1870 г.

Типографія Губернскаго Управленія (въ замкѣ).